



# PREGHIERA ALLA VERGINE

di

**San Gregorio di Narek**

(sec. XI)

Ed ora, dopo tante disperazioni  
 e l'angoscia e turbamenti tremendi,  
 dopo la terribile violenza della divina collera,  
 con animo caduto in estrema desolazione,  
 supplico Te, santa Madre di Dio,  
 angelo umano, cherubino visibile, celeste regina,  
 limpida come l'aria, pura come la luce,  
 immacolata come l'immagine del sole all'apogeo,  
 sacra più della dimora delle santità incalpestabili,  
 beato luogo promesso, Eden vivente,  
 albero di vita immortale difeso dalla spada fiammeggiante,  
 fortificata e protetta dall'Altissimo Padre,  
 preparata e consacrata dal riposo dello Spirito,  
 abbellita dal Figlio che in Te ebbe dimora.  
 Unigenito è il figlio tuo e di tuo Padre,  
 figlio tuo per nascita, ma per creazione tuo Signore.  
 Buona, con la tua purezza immacolata,  
 tutelare, con la tua immacolata santità,  
 la mia preghiera accogli, Ti supplico,  
 e a Dio donala come se fosse tua.  
 Annoda e lega al tuo sguardo felice ed incensato  
 la mia tristezza amara di mortale,  
 o Pianta della vita del frutto benedetto,  
 affinché, soccorso da Te, beneficiato,  
 rifugiato nella tua maternità pura ed illuminata,  
 io viva per Cristo, tuo Figlio e Signore.

Aiutami con le braccia in preghiera,  
 proclamata Madre dei vivi,  
 e quando uscirò dalla terrestre valle,  
 fa ch'io possa senza tormenti incamminarmi  
 verso la vita delle tue dimore pronte e ornate;  
 rendi leggera la mia fine,  
 ché di iniquità io sono stanco.  
 Tramuta in festa di letizia il mio giorno d'angoscia,  
 Tu che medicasti le doglie di Eva.  
 Domanda, supplica, intercedi:  
 io credo che per la tua indicibile purezza  
 saranno accolte le tue parole.  
 Sono in pericolo, aiutami con lacrime, Benedetta tra le donne,  
 cadi in ginocchio per il mio perdono, Madre di Dio,  
 di me sventurato abbi cura, Altare dell'Altissimo,  
 pretendimi la mano, sono caduto, Tempio celeste.  
 In Te glorifico tuo figlio, che per me divinamente  
 compie miracolo di misericordia e remissione,  
 o Serva e Madre di Dio.

Esalterà il tuo onore la mia voce,  
 in Te si manifesterà la mia salvezza,  
 se mi ritroverai, Madre di Dio,  
 se avrai pietà di me, Santa,  
 se, perduto come sono, mi ritroverai, Immacolata,  
 se, crocefisso, mi assisterai, Beata,  
 se, confuso di vergogna, a me Ti accosterai, Vergine Santa,  
 se, rifiutato, mi riconcilierai, Lodata da Dio,  
 se avrai pietà di me, Tu che sciogli le maledizioni,  
 se, agitato, mi placherai, Riposo,  
 se i miei turbamenti calmerai, Pacificatrice,  
 se per me smarrito troverai uno scampo, Lodata,  
 se la mia amarezza addolcirai, Soave,  
 se annullerai lo spazio che da Dio mi separa, Riconciliazione,  
 se, destinato a morte, mi salverai, Luce vivente,  
 se troncherai la mia voce piangevole, Letizia,  
 se, frantumato, mi medicherai, Farmaco di Vita,  
 se getterai uno sguardo alla rovina che sono, Vivente,  
 se pietosamente mi sarai data, Eredità preziosa.  
 Tu sei benedetta solo dalle labbra immacolate delle bocche felici;  
 ecco che una goccia del latte della tua verginità,  
 in me piovendo, mi rende a vita, o Madre dell'Altissimo  
 Gesù Signore, creatore del cielo e della terra,  
 che generasti in modo indicibile,  
 con il suo corpo e l'intera sua divinità,  
 e che con il Padre e lo Spirito Santo  
 viene glorificato nell'Essenza e nella nostra natura  
 a lui inscrutabilmente unita.  
 Egli è tutto, in ogni cosa, siccome Uno della Trinità,  
 alla quale conviene sia resa gloria,  
 nei secoli dei secoli: Amen.

*Preghiera n. 80 del «Libro della Tragedia» (Narek)  
 Traduzione di Jusik Ashrafian (Glauco Viazzi)*

## Componimenti

Di parole utili d'intensa supplica  
Di consigli di penitenza giovevoli all'anima  
Di accuse di sé  
Di regole di contrizione per la vita  
D'impegni volontari  
Di rivelazioni di cose invisibili  
Di confessioni dei peccati

Manifestazioni di segreti  
Svelamenti di occulti

Unguenti forti per le piaghe inguaribili  
Farmaci efficaci per i mali non apparenti  
Espedienti di molteplici scansioni per i dolori del  
rischio

In nome dei bisogni di tutte le nature  
Stimoli di lacrime  
Cause di orazione

Proferiti  
Su insistente richiesta  
Dei padri monaci  
E di molti anacoreti